

OBJECTIF CHALON

www.chalon.fr

LE JOURNAL MUNICIPAL
DE LA VILLE
DE CHALON-SUR-SAÔNE
NOVEMBRE/DÉCEMBRE 2019
N°26



P.06 **ÇA BOUGE**
À VOUS D'INVENTER LA VILLE

P.18 **ON SORT**
SALON DE LA BD



DOSSIER

LUMIÈRES
SUR LA
VILLE

P.09

Bientôt
le 8 décembre
et Noël...

NOUS CONTACTER

Ville de Chalon-sur-Saône
Direction de la communication
C.S. 70092
71321 Chalon-sur-Saône cedex
direction.communication@chalonsursaone.fr
03 85 90 50 90

Prochaine parution
en janvier 2020 dans
votre boîte aux lettres

TOUTE L'ACTU SUR
WWW.CHALON.FR

04 **RETOUR EN IMAGES**

06 **ÇA BOUGE**

08 **COMMERCE**



DOSSIER
LUMIÈRES
SUR LA
VILLE

P.09

15 **JEUNES**

16 **ÇA NOUS CONCERNE**

18 **ON SORT**



À l'approche des festivités de la fin d'année, vous trouverez dans ce numéro d'Objectif Chalon le programme des principales animations qui marqueront le mois de décembre.

Comme chaque année, « Rêves de Noël » reprendra ses quartiers d'hiver avec son lot d'attractions et de spectacles dès le 7 décembre.

La Fête des Lumières, quant à elle, se déroulera sur deux jours, les 7 et 8 décembre.

Vous pourrez également prendre connaissance dans ce magazine des projets participant au dispositif « À vous d'inventer la Ville ».

Il vous appartiendra de sélectionner votre projet préféré en votant pour celui-ci, soit physiquement à l'hôtel de ville le vendredi 29 novembre de 8h à 18h, ou bien encore - et c'est une nouveauté cette année - par internet en vous connectant sur le site www.chalon.fr.

D'ores et déjà, je tiens à remercier l'ensemble des Chalonnaises et des Chalonnais qui nous ont proposé des projets visant à améliorer notre quotidien dans nos quartiers.

Je vous souhaite à toutes et à tous une bonne lecture et, avec un peu d'avance, de belles fêtes de fin d'année en famille ou entre amis.

GILLES PLATRET
Maire de Chalon-sur-Saône

**BESOIN
DE PUBLICITÉ ?**

CONTACTEZ CITYPROMOS
FABRICE GIRARD : 06 58 64 77 20 CityPromos.fr

OBJECTIF CHALON N° 26
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHALON-SUR-SAÔNE

■ Directeur de la publication : Gilles Platret ■ Co-directeur de la publication : H. Dumaine ■ Directrice de la communication : E. Corino ■ Rédacteur en chef : J. Barbier ■ Rédaction : Direction de la communication avec la collaboration de B. Besançon, C. Giraudon, J. Monarchi ■ Illustrations & photographies : J-L. Petit, J. Piffaut, Istock, Phovoir, N. Titre ■ Conception de la maquette : Temps réel ■ Réalisation : Direction de la Communication ■ Impression : Estimprim ■ Imprimé sur papier certifié PEFC provenant de forêts gérées durablement ■ Distribution : La Poste - Médiapost ■ Dépôt légal : 4^e trimestre 2019 ■ Objectif Chalon : Mairie de Chalon-sur-Saône - C.S. 70092 - 71321 Chalon-sur-Saône cedex ■ Imprimé en 32 000 exemplaires



PROJET DE RESTAURATION

ASSOCIATION ABIGAÏL MATHIEU
LA VILLE DE CHALON-SUR-SAÔNE
LA FONDATION DU PATRIMOINE

SOUSCRIPTION PUBLIQUE

SALLE DES ÉTAINS
ANCIEN HÔPITAL
ÎLE SAINT-LAURENT

› *Pour faire un don*

RENDEZ-VOUS SUR
CHALON.FR

Abigaïl PATRIMOINE & CULTURE
Mathieu ASSOCIATION

FONDATION

DU PATRIMOINE

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE


Chalon
sur Saône

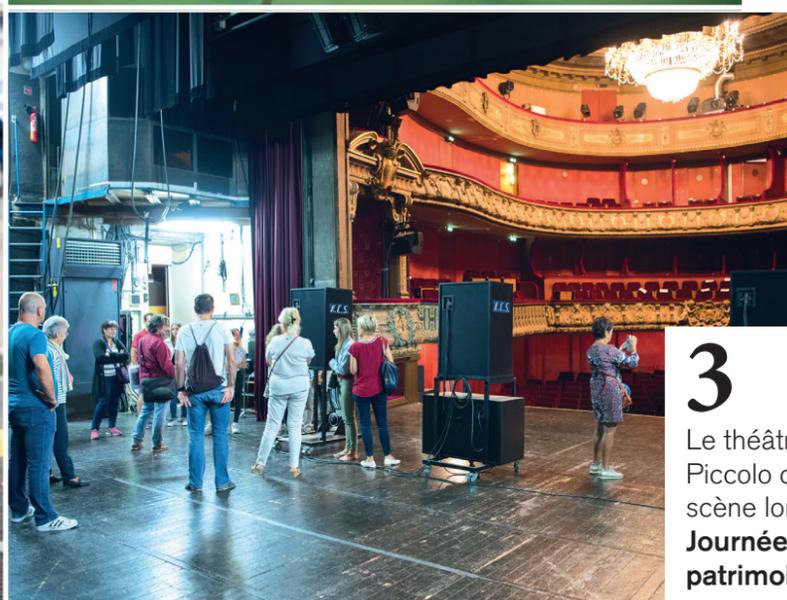
1
Le festival
**Dancing People
Don't Die**
a enflammé
la piste de
LaPéniche.



2 Le Forum de la vie associative et sportive
séduit toujours de nouveaux adeptes.



4
Sourires et
complicité
pendant la
**Fête de
quartier du
Stade.**



3
Le théâtre
Piccolo côté
scène lors des
**Journées du
patrimoine.**



Foule des grands jours rue de Strasbourg
pour débiter la **Paulée.**

5



6 Au coeur du cloître de la cathédrale Saint-Vincent, les confréries de la Côte chalonnaise ont immortalisé leur participation à cette édition 2019 de la Paulée !



ÇA BOUGE

VOTEZ POUR INVENTER LA VILLE!

Au terme du dernier appel à participation du dispositif « À vous d'inventer la ville », **34 projets ont été retenus pour être soumis au vote des Chalonnais.** Vendredi 29 novembre, rendez-vous en mairie ou sur www.chalon.fr pour désigner le projet que vous souhaitez voir naître dans votre ville.

En 2019, pour la deuxième année consécutive, les habitants étaient invités à participer concrètement à l'amélioration de leur cadre de vie en répondant à l'appel à projets du dispositif « À vous d'inventer la ville ». Au terme de plusieurs semaines de consultation, de nombreuses propositions ont été formulées pour chacun des treize quartiers chalonnais. Tous ces projets ont été instruits et étudiés par les services municipaux pour en définir leur faisabilité, selon des critères préalablement établis (conditions de réalisation, coût de chaque projet compris entre 500 € et 40 000 €, contraintes techniques et juridiques, etc.). Cette étape accomplie, 34 projets demeurent en lice pour être proposés au vote des Chalonnais. À l'issue des suffrages, 13 projets seront retenus, soit un par quartier.

Le vendredi 29 novembre, de 8h à 18h, tous les Chalonnais âgés de plus de 16 ans pourront participer au scrutin.

Pour voter, deux solutions s'offrent à vous :

- muni d'une pièce d'identité, rendez-vous à l'hôtel de ville, un bureau de vote sera ouvert au salon d'honneur,
- connectez-vous sur www.chalon.fr et cliquez, en page d'accueil, sur l'article dédié au vote.

Qu'il soit effectué en mairie ou sur www.chalon.fr, veuillez noter qu'un seul vote par personne sera autorisé. Dans les deux cas, le vote demeure évidemment anonyme et chacun pourra offrir sa voix au projet de son choix et ce, peu importe son quartier de résidence.

LES PROJETS

BOUCICAUT/VERRE/CHAMP FLEURI

- Installation d'un panneau de signalisation sur le pont de fer afin d'éviter les brusques coups de frein sur l'avenue du 8 mai 1945
- Mise en place d'un panneau d'affichage en lieu et place de la palette actuelle
- Extension de l'aire de jeux installée dans le cadre de la première édition du dispositif « À vous d'inventer la ville »

CITADELLE/GARIBALDI/LAËNNEC

- Réaménagement du parc François-Mansart (remplacement du toboggan, ajout d'une cage de foot, table de ping-pong, panier de basket, ajout de bancs, etc.)

SAINT-LAURENT

- Végétalisation du mur de béton du 2 au 10 rue de Strasbourg par des plantations
- Remise en état du gymnase Thévenin (peinture des murs intérieurs et éclairage de la salle du gymnase, nettoyage des toilettes et des deux vestiaires, etc.)

CLAIRS LOGIS/COUBERTIN/SAINT-GOBAIN

- Embellissement de l'extérieur de la salle municipale située à Fontaine-au-Loup (peinture des murs extérieurs, végétalisation des abords, etc.)

PLATEAU SAINT-JEAN

- Réfection du chemin qui borde la Maison de quartier en direction de la Maison Verte
- Embellissement du centre commercial (ajout de bacs avec arbustes devant chaque entrée du centre commercial)

CHARREAUX

- Ajout d'un abri à vélos aux abords de la Maison de quartier
- Réalisation d'une fresque murale type trompe-l'œil sur le devant du gymnase
- Ajout d'un mégotier et d'une poubelle vers la porte de la salle des fêtes

CENTRE VILLE

- Marquage au sol éphémère sur la place de l'Hôtel-de-Ville et sur les quais (marelle, labyrinthes pour enfants)
- Création de mini jardins potagers dans les cours, parcs, jardins publics
- Mise en place de plusieurs hôtels à insectes pour préserver la biodiversité
- Ajout de tables avec jeux d'échec peints dans les parcs publics
- Rénovation du skatepark au parc Georges-Nouvelle

BELLEVUE

- Embellir, fleurir, végétaliser une zone urbaine du quartier Bellevue, au niveau du giratoire de la rue des Lieutenants Chauveau et de l'avenue des Charreaux
- Ajout de pare-soleil sur les bancs publics

SAINT-JEAN DES VIGNES

- Ajout de 8 bancs au square Lutecia
- Réaménagement de la place Jean-Damichel

SAINT-COSME

- Ajout d'une voile de bateau de rivière comme support d'information dans le massif de fleurs vers le pont Jean-Richard
- Ajout d'un abri à vélos place de l'Abbé-Moreau
- Agrandissement du canisite du parc du Conservatoire
- Végétalisation d'une partie des bâtiments du site de l'Abattoir

AUBÉPINS

- Théâtre de verdure (revêtement des gabions avec la pose de lames de bois, amélioration de la scène, ajout d'éclairage et d'arbustes d'ornement)
- Ajout d'un abri à vélos derrière la Maison de quartier
- Aménagement d'un lieu d'accueil le long du terrain de l'Amicale boules du pont de fer

PRÈS SAINT-JEAN

- Amélioration des structures du skatepark avec l'installation de modules d'apprentissage pour les novices
- Ajout de gabions en guise de bancs autour du skatepark
- Création d'une forêt gourmande

STADE/FONTAINE AU LOUP

- Réaménagement et embellissement de l'esplanade Alfred-de-Musset
- Implantation d'une borne d'entretien des vélos
- Ajout d'un panneau de basket derrière la Maison de quartier

Venez voter
en mairie le
29 novembre !

ÇA BOUGE



Le site de l'ancien hôpital **SE RÉINVENTE**

Depuis la fin du mois de septembre, le site de l'ancien hôpital est en travaux. Située le long du bras de la Genise, la première phase de déconstruction va se poursuivre jusqu'en avril 2020.

Trois bâtiments sont concernés par cette première période de travaux. Au printemps prochain, l'espace Jeanne-Parent, le bâtiment de médecine générale et celui de l'Établissement français du sang auront disparu. Engagée depuis le 30 septembre dernier, la reconversion urbaine s'engage d'abord dans les coulisses. La première phase a consisté à débrancher, inérer et purger les différents réseaux d'eau, de gaz et d'électricité alimentant les bâtiments qui vont disparaître. Après la phase de déconstruction en cours, qui s'opère matériau par matériau pour assurer leur réutilisation ou leur recyclage, les pelles prendront le relais afin de procéder à la démolition du gros œuvre restant.

UN CHANTIER SUIVI DE FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

Racheté par la Ville de Chalon en 2011, le site de l'ancien hôpital est destiné à accueillir des programmes de logements afin de dynamiser l'île Saint-Laurent qui demeure un secteur patrimonial et touristique incontournable. Idéalement situé entre le cœur de ville et Chalon Sud,

le nouveau quartier préservera le patrimoine historique du site dont la conservation et la valorisation sont menées par les membres de l'association Abigail-Mathieu. En effet, l'objectif premier du projet est de mettre en lumière les atouts architecturaux et de ne démolir que les bâtiments qui ne peuvent pas être réhabilités. À la suite du chantier de démolition qui se clôturera en avril 2020, l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap) investira les lieux, comme il l'a fait en amont de la rénovation du cloître Saint-Vincent, pour réaliser des fouilles et de potentielles découvertes historiques sur l'établissement hospitalier, vieux de 1529.

Focus

À partir du 6 janvier 2020, la circulation et le stationnement sur le quai Jules-Chambion seront impossibles pendant quatre mois.

Les piétons sont également invités à emprunter la rue Edmé-Vadot, en prolongement du pont Saint-Laurent, puis la rue d'Uxelles pour rejoindre la passerelle Pierre-Soubrane.

PROXIMITÉ

UN BUREAU DE LA POLICE MUNICIPALE AUX PRÉS SAINT-JEAN



Opérationnelle en cette fin d'année, cette annexe de la Police municipale présente un double objectif : créer un lien de proximité avec les habitants et assurer la tranquillité publique des lieux.

Répondant à des besoins formulés par les habitants à l'occasion de diverses réunions de quartier, la Ville de Chalon installe un bureau de la Police municipale aux Prés Saint-Jean. Mis à disposition à titre gratuit par l'OPAC de Saône-et-Loire, le local situé 5, rue Édouard-Beneš, sera occupé par des policiers municipaux. Suivant les besoins de la population et des commerçants consultés pour le fonctionnement du bureau, ils effectueront aussi bien des permanences pour recevoir les riverains que des rondes à pied et à vélo dans le quartier. Débuté le 23 septembre dernier, le chantier

nécessaire à la réhabilitation du local de 35m² est entièrement pris en charge par la municipalité et majoritairement géré en interne par les Ateliers municipaux. En pratique, il s'agit de travaux de démolition, de maçonnerie, de plomberie et de peinture. Surveillé par un dispositif de vidéo protection, le bureau sera doté de moyens informatiques et téléphoniques pour des postes de travail, d'un accueil pour le public et de sanitaires avec un accès pour les personnes à mobilité réduite. Le montant de l'opération s'élève à 60 000 euros.



Imprimez

MALIN !

Eco Cartouches marie économie et écologie en proposant la vente de cartouches d'encre reconditionnées.

Acheter des cartouches d'encre reconditionnées pour préserver l'environnement et son portefeuille, c'est possible chez *Eco Cartouches* ! À la tête de leur société respective, les Chalonnais Christophe Cabadais et Nabil Rida vendaient déjà depuis plus de 15 ans des consommables pour imprimantes auprès de professionnels. Les deux experts se sont naturellement associés pour leur nouveau projet. « *Nous avons souhaité allier nos forces et créer un point de vente à destination des particuliers* », confient-ils. « *Nous avons choisi de rester sur Chalon où nous avons déjà développé un fort réseau de clients* ». L'enseigne implantée rue de la Citadelle permet à ses clients de faire un geste éco-citoyen, les consommables disponibles à la vente étant des cartouches qui ont été préalablement rechargées. De fait, leur prix est meilleur marché puisqu'on ne paye ici que leur reconditionnement. Pour que ce système vertueux fonctionne, ne jetez pas vos cartouches vides ! Vous pouvez en effet participer à cette économie durable et responsable en les déposant chez *Eco Cartouches*. Le magasin les retournera à son distributeur qui leur donnera une seconde vie en les remplissant. *Eco cartouches* vend également des imprimantes laser et jet d'encre neuves ou reconditionnées, tampons, papier et prochainement, il sera même possible de personnaliser sa coque de téléphone par une impression.

Eco Cartouches, 3 rue de la Citadelle. Tél. : 03 85 93 33 40

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 13h45 à 18h, le samedi de 9h à 12h15.

1 BOULANGERIE AU ROYAUME DES FÉES

Implantée depuis 12 ans sur l'avenue de Paris, la boulangerie-pâtisserie **La fée gourmande** a ouvert un nouveau point de vente rue de la Citadelle.

Corniottes, tartes au sucre ou à la praline, pains spéciaux, baguettes traditionnelles... la gamme de produits proposée par *La fée gourmande* est aussi diversifiée qu'alléchante. Les gourmets ne pourront résister à l'appel des gâteaux, viennoiseries et autres douceurs imaginés par Sylvain et Cindy Chaudat. « *J'aime à rappeler notre signature qui est que tout est 100 % fait maison* » résume Cindy Chaudat. « *Nous préférons privilégier la qualité à la quantité* ».

Les deux passionnés se sont rencontrés en Belgique quand Sylvain Chaudat, Chalonnais d'origine, réalisait en qualité de pâtissier son tour de France avec les Compagnons du Devoir. Depuis, leur chemin commun les a menés à Montréal, Sarlat, Louhans puis à Chalon en 2007. Ce choix a été motivé par l'envie de fonder une famille près de leurs proches mais aussi de s'implanter dans une ville à taille humaine. Aujourd'hui, tout en continuant de régaler l'avenue de Paris, *La fée gourmande* a décidé de se pencher sur le berceau de la rue de la Citadelle. « *Nous travaillons toujours dans l'optique d'améliorer nos services et de relever des challenges. Cela faisait déjà longtemps que nous livrions du pain à la Citadelle dont nous apprécions l'ambiance et l'état d'esprit des commerçants* ». Le couple, qui met un point d'honneur à transmettre son savoir-faire à de jeunes apprentis, continue d'étoffer son offre de petits plaisirs. Dès janvier, après avoir été agréée, la boulangerie proposera une toute nouvelle gamme bio !

La fée gourmande, 18 rue de la Citadelle. Tél. : 03 85 94 88 59

Ouvert du lundi au samedi (sauf mercredi) de 7h à 13h et de 15h30 à 19h, le dimanche de 7h à 12h.



Allianz  
Assureur Officiel

Philippe HELLIET
Agent Général

12, rue Lamartine CHALON-SUR-SAÔNE
03 85 90 94 15 www.allianz.fr

NOUS ACCOMPAGNONS
LES PLUS BELLES
VALEURS DU SPORT



Lumières SUR LA VILLE

À Chalon, les festivités de fin d'année se déclinent en plusieurs temps forts et ce, dès le début du mois de décembre. Déambulations poétiques, jeux de lumières et installations féeriques seront les protagonistes du week-end des illuminations (samedi 7 et dimanche 8 décembre), deux jours qui permettront aux Chalonnais de passer en douceur à l'heure d'hiver et, surtout, de s'imprégner de l'ambiance des ultimes semaines de l'année. Les flammes des bougies des illuminations encore vacillantes, **la magie de Noël opérera déjà sur les places et dans les rues de Chalon.**

Entre traditions et animations pour toute la famille, cette parenthèse enchantée réunira les habitants qui partageront des moments inoubliables.



Des rêves de Noël

PLEIN LA TÊTE

Noël est un événement fédérateur, pour petits et grands, un moment à partager en famille et entre amis. Grâce aux « Rêves de Noël », vous apprécierez cette atmosphère festive du samedi 7 décembre au dimanche 5 janvier. Ces animations gratuites de fin d'année s'installeront un peu partout en ville et notamment sur la place de l'Hôtel-de-Ville où vous retrouverez le Village de Noël, des manèges et plusieurs chalets de restauration. Cette année, cinq chalets présenteront des scènes d'automates animaliers (32 automates). Des petits chevaux à pédales permettront aux enfants de chevaucher en toute liberté et en totale sécurité. Les balades en calèche régulièrement proposées au départ de la place vous permettront de parcourir les rues piétonnes.



La place de Beaune rimera toujours avec les joies de la glisse grâce à la patinoire installée par le Grand Chalons. Les moins téméraires s'amuseront dans la mini fête foraine installée autour de la fontaine Neptune. Comme ces deux dernières années, la cabane enchantée place du Théâtre accueillera, sur rendez-vous, des séances de contes pour petits et grands ainsi que des ateliers (manga, cirque-clown, techniques

d'impression...). Le Père-Noël donne rendez-vous aux enfants dans sa maison installée sur cette même place pour des séances photos de 15h à 18h les mercredis, les week-ends et le mardi 24 décembre.

Deux spectacles de feu par la *Compagnie Agatha* seront donnés les vendredis 20 et 27 décembre à 18h30, place Saint-Vincent. Quatorze représentations de spectacles « jeune public » inédits, mêlant marionnettes, contes et musique seront jouées au théâtre du Grain de Sel. Pour que la magie opère complètement, les musiques et chants de Noël égaieront les rues de Chalons au même titre que les nombreux sapins installés au cœur de l'espace public, des conifères garants d'une toile de fond naturel et féérique. Des parades d'artistes échassiers, danseurs et musiciens rythmeront les samedis après-midi et le Père Noël déambulera dans les rues de la ville pour saluer petits et grands.

Le mardi 24 décembre, à 17h, une déambulation avec un échassier, une danseuse et un musicien sur le thème des rouges cœurs accompagnera le public de la place du Châtelet à la salle Marcel-Sembaud pour assister au départ du Père Noël Blanc.



NUITS *magiques*

La nuit chalonnaise s'illuminera à partir du samedi 7 décembre à travers un programme d'animations étincelantes et poétiques à découvrir au hasard des rues, dès 17h30.

Plusieurs sites de la ville s'envelopperont d'atours chromatiques, des sols se réveilleront, des cascades de lumières et de sons inonderont les différents lieux du centre-ville durant le week-end.

Les illuminations seront lancées le samedi depuis la place Saint-Vincent par des projections sur la façade de la cathédrale (17h30).

Des pots de feu conduiront le public de la cathédrale jusqu'au cloître Saint-Vincent où des installations de feu imaginées par la société *Kalalumen* seront visibles en continu durant la soirée ainsi que le dimanche, dès 17h30.

Le cloître, qui a récemment rouvert au public, dévoilera toute sa superbe à la lueur de ces foyers lumineux.



Les spectateurs seront ensuite invités à suivre la déambulation de la batucada *Unidos da Batida* au départ de la place du cloître jusque dans les rues piétonnes.

Une parade d'échassiers, de musiciens et de danseurs guidera les spectateurs, sur le thème des *Années Folles*, à travers les rues piétonnes de 19h à 19h45.

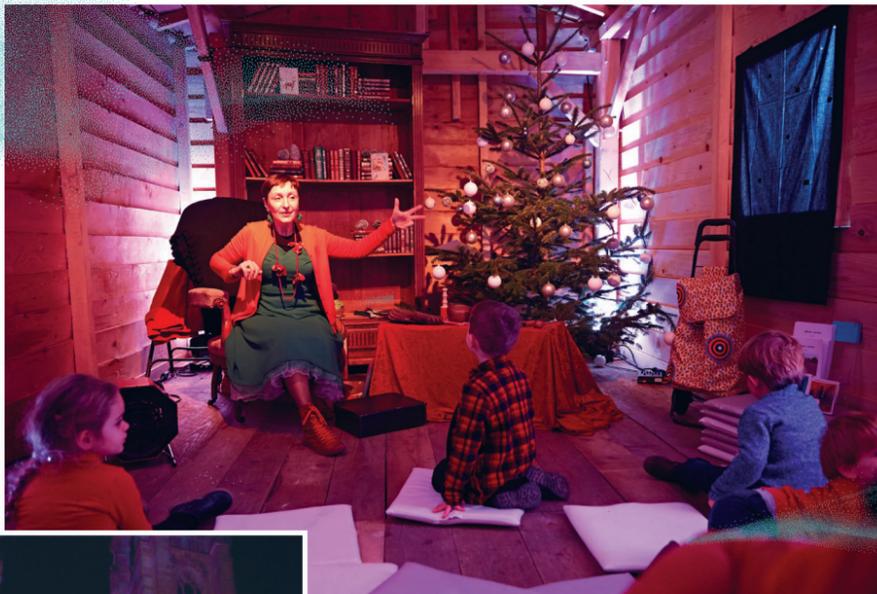
En parallèle, la façade de l'hôtel de ville sera habillée en partie par des ombres chinoises nées de l'imagination du public et complétées par une mise en lumière. Des petits spectacles de jongleries lumineuses et une multitude de rendez-vous inopinés ponctueront le week-end.

Le dimanche 8 décembre, la cabane enchantée de la place du Théâtre reflétera des contes de lumières tout public à 16h30, 17h30, 18h30, 19h45 et 20h30.

Pour ne rien manquer du temps fort de cette soirée, rendez-vous à 17h30 au niveau de la place de l'Obélisque puis marchez avec les *Lampadophores* de la compagnie *Picto Facto*. Ces géants de lumière ne vous laisseront pas indifférents. Enfin, amusez-vous des déambulations d'échassiers dans les rues piétonnes sont également prévues de 19h à 19h40 et de 20h à 20h40.

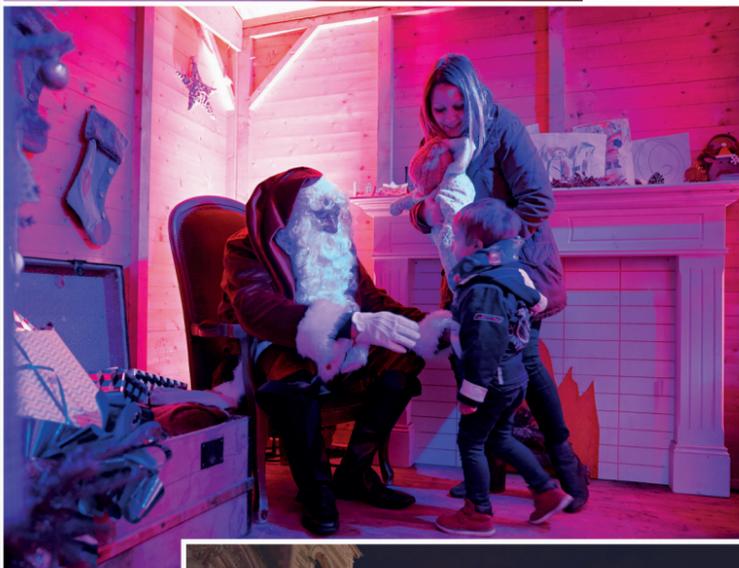
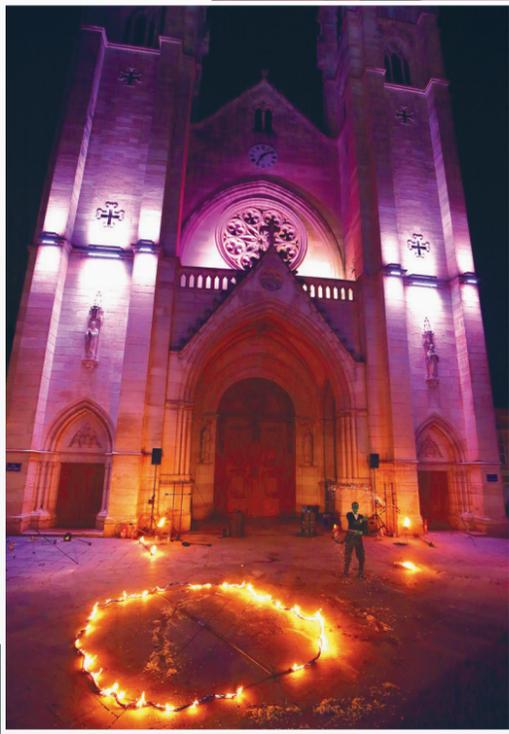
www.chalon.fr

Découvrez ou téléchargez le programme complet à partir du 25 novembre



Dans la cabane douillette de la place du théâtre, **les plus petits seront suspendus aux lèvres des conteuses** qui, plusieurs semaines durant, murmureront de superbes histoires de Noël.

Pour briser la glace de l'hiver qui débute, **plusieurs compagnies d'artistes manieront le feu dans les rues du centre-ville.** De quoi réchauffer les cœurs et les corps.



En pleine tournée mondiale tout au long du mois de décembre, **le Père Noël a promis de garer plusieurs fois son traineau à Chalon.**

L'occasion pour les petits Chalonnais de faire une photo souvenir ou de lui transmettre en main propre leur liste de jouets.



C'est en famille que se fabriquent les plus beaux souvenirs de Noël. **Au théâtre du Grain de Sel, parents et enfants seront réunis pour des spectacles inoubliables mêlant poésie, rires et surprises.**



Manèges, gourmandises de saison et même quelques rencontres imprévues avec les amis proches du Père Noël, **la place de l'Hôtel-de-Ville sera un véritable rêve d'enfant.**

Pas encore de banquise sur la place de Beaune mais **une immense patinoire où pingouins et humains cohabiteront harmonieusement sur la glace.**

La Corrida à l'assaut de

LA CITADELLE !



Dimanche 1^{er} décembre, des centaines de coureurs auront le plaisir de redécouvrir le parcours historique de la Corrida pédestre.

À l'heure de fêter sa 43^e édition, elle est plus que jamais une tradition fermement ancrée dans le paysage sportif chalonnais. Au mois de décembre, quand la majorité des coureurs ont déjà rangé leurs baskets en attendant un temps plus clément, de nombreux courageux viennent braver les températures, parfois timides, de la Corrida pédestre. Organisée par l'Entente Chalonnaise d'Athlétisme, cette compétition attire depuis toujours des athlètes de toute la Bourgogne. Bonne nouvelle cette année, le dix kilomètres festif et convivial retrouve le tracé qui a fait sa réputation. Départ depuis le boulevard de la République, accélération devant la place de Beaune, virage au niveau de l'avenue Mathias... les concurrents disposeront de plusieurs mètres pour se mettre en jambes avant d'aborder la plus grosse difficulté du parcours : la montée de la rue de la Citadelle. En centre-ville, les participants apprécieront les applaudissements de nombreux spectateurs venus encourager les sportifs et profiter de cet événement qui lance idéalement les festivités de Noël.

DES COURSES POUR TOUS

Pour que chaque coureur puisse trouver distance à son pied, plusieurs épreuves se succéderont tout au long de l'après-midi. Les poussins et poussines (enfants nés en 2009 et 2010) seront les premiers à fouler le bitume chalonnais sur une course longue d'un peu plus d'un kilomètre (1,245 kilomètre, départ à 15h).

À 15h30, benjamins et minimes (garçons et filles nés entre 2005 et 2008) leur emboîteront le pas sur un tracé de 2,240 kilomètres. Adolescents et adultes (personnes nées en 2004 et avant) entreront en piste à partir de 16h15 lors d'une troisième course où chaque concurrent devra parcourir 4,3 kilomètres avant de franchir la ligne d'arrivée. La course en duo (16h45), avant-dernière épreuve de la journée, fera la part belle à l'esprit d'entraide. Les deux membres de chaque équipe (personnes nées en 2006 et avant) effectueront chacun une boucle de 1,245 kilomètre avant de partager un troisième et dernier tour de piste. L'asphalte chalonnais déjà bien échauffé par toutes ces foulées, il sera l'heure de donner le départ du dix kilomètres, course phare de la journée (17h30). Qu'ils souhaitent dépasser leurs limites, battre leur chrono, s'essayer à la distance ou simplement partager un moment convivial au sein du peloton, tous les coureurs s'élanceront pour trois boucles au cœur des rues de Chalon.

Informations pratiques :

Inscriptions en ligne, programme et renseignements sur www.courir-a-chalon.fr

Les inscriptions (majorées) seront possibles le jour de l'épreuve à la Maison des Sports, jusqu'à 20 minutes avant le départ de chaque course.

AGENDA

MOBILISATION POUR LE TÉLÉTHON

Samedi 7 et dimanche 8 décembre, le centre d'appels installé à l'hôtel de ville de Chalon récoltera les promesses de dons.

Depuis près de 20 ans, Chalon apporte son écot dans le combat national contre les maladies neuromusculaires. Porté par l'AFM (Association Française de Myopathie), le Téléthon est une opération unique de collecte de fonds et de sensibilisation du

grand public. Avec le soutien de la municipalité et de l'opérateur Orange, le Lions Club Mercurey Côte Chalonnaise coordonne le centre d'appels depuis l'hôtel de ville, dans la salle des maires, le salon d'honneur et la salle du conseil municipal. En 2018, ce dispositif exceptionnel avait permis de recevoir plus de 8 400 appels et de comptabiliser 581 000 € de promesses de dons.

Les 7 et 8 décembre, des dizaines de bénévoles se relayeront à nouveau afin de répondre à vos appels. Les donateurs pourront les joindre en composant le 36 37 le samedi 7 décembre, de 15h à 00h, puis le dimanche 8 décembre, de 8h à 21h30.



LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Conformément à l'article L52-1 du code électoral, les élus de la majorité municipale ne publieront pas de tribune dans le magazine « Objectif Chalon » et ce, jusqu'aux prochaines élections municipales.

CHALON AUTREMENT

Afin de respecter l'article L 52.1 du code électoral et la réserve nécessaire dans le magazine municipal à compter du 1^{er} septembre pour la période électorale, le groupe Chalon Autrement n'écrira plus de tribune jusqu'aux élections. Les élus du groupe remercient l'ensemble des lecteurs du journal qui ont porté attention à leurs tribunes et assurent de leur engagement au service de la population chalonnaise jusqu'à la fin du mandat.

RASSEMBLEMENT CHALON BLEU MARINE – SIEL : LAUNAY GHISLAINE

JEUNES

Vacances studieuses, **VACANCES HEUREUSES**

Qu'ils choisissent d'assumer un petit job d'hiver ou de profiter des animations proposées par les accueils de loisirs, **les jeunes Chalonnais ne s'ennuieront pas une seconde en cette fin d'année.**

Le dispositif *Base Vacances* sensibilise les jeunes Chalonnais au monde du travail par le biais d'actions effectuées sur les différents quartiers de la ville. Au-delà de développer leur citoyenneté et d'offrir une forme d'autonomie, le dispositif permet aux 16-25 ans de passer des vacances utiles et rémunérées, à raison de cinq demi-journées par semaine. Les jeunes travaillent en demi-journée et ce, à hauteur de 3h30 par jour. La durée d'un chantier, généralement d'une semaine, peut s'étendre en fonction des besoins. Petits travaux de rénovation et de peinture dans les structures de la Ville et du Grand Chalon, entretien des espaces verts, accompagnement des agents des différents services municipaux... l'éventail des missions est large. Cette année, les différents chantiers s'opéreront du 23 décembre au 3 janvier. Les dossiers de candidature du dispositif *Base vacances* sont à retirer à partir du 25 novembre auprès des Maisons de quartier, à l'Espace jeunesse et au Pôle jeunesse. Le dépôt des candidatures devra se faire au plus tard le jeudi 4 décembre, à l'Espace jeunesse.

ACCUEILS DE LOISIRS

À chaque période de vacances scolaires, le Service jeunesse propose deux accueils de loisirs pour les enfants (3 à 11 ans) et un accueil de loisirs pour les jeunes chalonnais (11 à 17 ans). Pour les 3/11 ans, les accueils de loisirs Rives de Saône et Anne-Frank fonctionnent avec une inscription à la demi-journée ou à la journée (trois demi-journées minimum pour Anne-Frank lors des vacances). Ces accueils sont ouverts de 9h à 12h et de 14h à 17h. Une garderie matin et soir ainsi qu'une restauration collective sont possibles sur ces sites.

Pour les 11/17 ans, l'accueil de loisirs jeunes propose des activités sportives, manuelles et culturelles avec une inscription à la carte. Les activités se déroulent à la demi-journée, à la journée ou en soirée. Les jeunes sont libres de s'inscrire aux activités de leur choix.

Les inscriptions débuteront le samedi 7 décembre de 9h à 12h au Pôle jeunesse, dans les Maisons de quartier Aubépins, Prés Saint-Jean et Paix et sur le portail Famille. Puis à partir du lundi 9 décembre, au Pôle jeunesse, dans toutes les Maisons de quartier, à la Direction de la vie scolaire et sur le portail Famille (www.chalon.fr).

Pour plus de renseignements, veuillez contacter le Pôle Jeunesse au 03 85 42 76 66.

Une carte POUR DES BONS PLANS

Initiée par la région Bourgogne Franche-Comté, la carte *Avantages Jeunes* permet à tous les moins de 30 ans de bénéficier de réductions et avantages dans les domaines de la culture, les sports et loisirs, les commerces, la vie pratique, la citoyenneté ainsi que les voyages et les sorties. Pour faire découvrir cette carte et les conditions de son obtention, l'Espace jeunesse propose un après-midi d'information le mercredi 11 décembre, de 14h à 19h.

PROMO AMORTISSEURS

Du 04 novembre au 13 décembre 2019



-30%* SUR LES
AMORTISSEURS



RENAULT
La vie, avec passion

*Offre réservée aux particuliers, non cumulable, valable sur les amortisseurs (hors forfait) du 04 novembre au 13 décembre 2019

GROUPE THIVOLLE
Le sourire en plus

**RENAULT
MINUTE**

CHALON - Avenue de l'Automobile - ZI Sud
03 85 42 85 42

ÇA NOUS
CONCERNE

Du son pour ACCOMPAGNER LES PIÉTONS



À Chalon, plus de 500 dispositifs sonores installés sur les carrefours à feux tricolores sécurisent la circulation piétonne des personnes déficientes visuelles.

En déambulant dans les rues, il vous est peut-être arrivé d'entendre une voix ou une tonalité à l'approche d'un passage piéton sans réellement en connaître la provenance. Les sons entendus sont, en réalité, émis par le haut-parleur des feux piétons activé par des personnes malvoyantes ou non-voyantes qui souhaitent traverser l'espace de circulation en toute sécurité. À Chalon, 47 carrefours équipés de feux tricolores sont aujourd'hui dotés de modules sonores facilitant la traversée des piétons déficients visuels. Le premier dispositif installé sur le carrefour avenue Georges-Pompidou/Grande Rue Saint-Cosme date de 1995. Depuis, 510 feux piétons ont été pourvus de ce dispositif au gré des évolutions technologiques, dont 257 depuis 2014. En juillet dernier, le service Électricité urbaine a mis en place les modules sonores sur les tout derniers carrefours, dont trois sur l'avenue de Paris.

MODE D'EMPLOI

Pour bénéficier d'une traversée piétonne sécurisée, les personnes malvoyantes ou non-voyantes et leur entourage sont invités à se rendre au comité local de l'association Valentin-Haüy, qui compte près d'une cen-

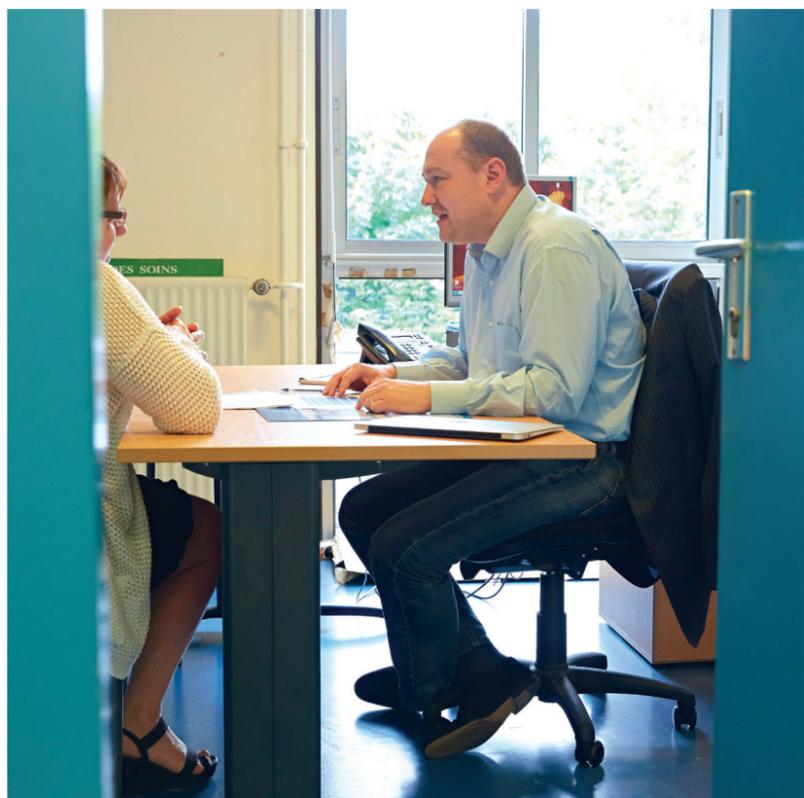
taine d'adhérents dans le chalonais, pour récupérer un dispositif payant. En pratique, il s'agit d'une télécommande qui fonctionne à piles ou à batterie et qu'il suffit d'actionner à proximité de la traversée piétonne afin d'être mis en relation avec l'un des modules sonores. Une fois qu'elles ont actionné leur télécommande, les personnes déficientes visuelles peuvent se laisser guider par le haut-parleur du module sonore qui, soit annonce la couleur du feu et le nom de la rue, soit émet une tonalité pour passer en sécurité les carrefours.

Des établissements comme la CPAM de Saône-et-Loire, la gare SNCF de Chalon-sur-Saône ou certains magasins sont également équipés de modules sonores permettant aux usagers mal ou non-voyants de trouver l'entrée ou le point accueil de la structure.

Informations pratiques :

Association Valentin-Haüy de Saône-et-Loire
34, rue Jean-Moulin à Chalon-sur-Saône

Téléphone : 03 85 48 68 12 - Mail : comite.chalonsursaone@avh.asso.fr
Ouverture le mardi, mercredi et jeudi de 14h à 17h



UNE COMPLÉMENTAIRE SANTÉ SUR-MESURE

Jusqu'au 9 décembre 2019, des permanences gratuites sur rendez-vous guident les Chalonais dans leur recherche de complémentaire santé.

Le programme "Ma Commune Ma Santé", porté par l'association Actiom, accompagne les habitants dans la recherche d'une complémentaire adaptée à leurs besoins réels. Actiom, association à but non lucratif, négocie auprès des assureurs spécialisés pour proposer des solutions mutualisées, à des prix attractifs. Que vous ayez déjà souscrit à une complémentaire santé ou non, quelles que soient vos ressources, les permanences mises à votre disposition vous apporteront informations et conseils. Vous pourrez ensuite, si vous le souhaitez, souscrire à un contrat mutualisé.

Depuis 2018, il y a cinq mutuelles partenaires potentielles, soit douze niveaux de garantie. Ces offres sont sans limite d'âge, ni questionnaire de santé.

Pour bénéficier du dispositif, il faut : habiter Chalon (résidence principale ou secondaire) et y être commerçant, artisan, agriculteur, professionnel libéral installé sur la commune, être employé territorial ou agent municipal au sein de la Ville de Chalon.

**Permanences sur rendez-vous
au 03 85 93 85 41**

Tous les lundis

jusqu'au 9 décembre 2019

**Espace Jeanne-Parent : quai de l'Hôpital,
de 8h30 à 12h**

**Maison des Seniors : 36 rue Général-Leclerc,
de 13h30 à 17h**

ÇA NOUS
CONCERNE

Entour'Âge **COMBAT L'ISOLEMENT**

La lutte contre l'isolement et la solitude des personnes âgées est **un enjeu majeur de société.**



À Chalon, sous le pilotage du Centre Communal d'Action Sociale, le réseau *Entour'Âge* développe des actions concrètes à l'attention des seniors de plus de 75 ans. La plus importante consiste au repérage, une condition indispensable pour cibler sur le terrain les victimes d'isolement. Famille, voisins, professionnels médicaux et sociaux, commerçants, membres des associations de quartier, personnels des Maisons de quartier... nous sommes tous capables d'être donneurs d'alerte ! Après le signalement d'une personne isolée, un agent de la Maison des Seniors dédié au dispositif lui rend visite et pose un diagnostic pour mettre en place les différents besoins : aide à domicile, soutien, besoin de visite, etc.

En complément, un réseau de bénévoles formé et animé par un professionnel du CCAS a également été constitué pour briser l'isolement des personnes âgées. Soutien moral, visites à domicile ou sorties à l'extérieur, ces bénévoles tissent un lien social naturel avec leurs aînés. Au plus proche du terrain, ce réseau permet un meilleur repérage des personnes isolées et, de fait, une plus grande réactivité des services face aux difficultés remontées.

→ **Pour signaler une personne, un numéro unique 03 85 93 85 24 et une seule adresse mail : isolementseniors@chalonsursaone.fr**

**CHAQUE
JOUR
LE SILENCE
TUE !
PARLEZ
NOUS**

**STOP !
VIOLENCES
FAMILIALES
CHALON**
www.chalon.fr



0800 800 071

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE OU UN MOBILE

INFOS | ÉCOUTE | AIDES |

Saint-Remy



champforgeuil



ON SORT

Entrez dans la bulle...

Découverte

Samedi 23 et dimanche 24 novembre,
la salle Marcel-Sembaat accueillera
le 1^{er} salon de la bande dessinée.

Rencontres et dédicaces avec des
dizaines d'auteurs, conférences grand public,
animations et ateliers pour toute la famille
composent la programmation de
ce rendez-vous inédit.



*“ Nous voulons faire
découvrir toute la richesse
de la bande dessinée ”*

Un temps réservée aux inconditionnels du genre, la bande dessinée occupe, depuis plusieurs années déjà, une place de plus en plus conséquente dans les bibliothèques du grand public. La diversité des supports ou des sujets crayonnés, tout comme le nombre impressionnant d'illustrateurs de talent, permettent en effet de séduire toutes les sensibilités et toutes les catégories d'âge. C'est cet éclectisme que l'association chalonaise *Bulles de Bourgogne* a décidé de promouvoir auprès du plus grand nombre lors de sa création en 2017. « *C'est notre vocation* », confirme Jean-Pascal Lebrat, le président de l'association. « *Interventions dans les écoles, rencontres thématiques ou soirées lecture, nous voulons faire découvrir toute la richesse de la bande dessinée* ». C'est dans cet esprit de partage qu'est né le projet d'un grand salon dédié à cette forme littéraire. « *Il y a la passion de l'objet mais au-delà de ça, nous voulions favoriser les rencontres et les échanges avec les auteurs* ». Ils sont une trentaine à avoir accepté de participer à ce premier salon de la BD. Au

« Il nous semblait important qu'en tant que ville de l'image, Chalon puisse jouir de sa propre bande dessinée »

cours de cet événement qui ambitionne de réunir un public résolument familial, ces experts du coup de crayon évoqueront leur passion, présenteront leur travail et dédicaceront leurs albums aux fans comme aux nouveaux initiés. À ce titre, la librairie *l'Antre des Bulles* sera présente tout le week-end pour proposer à la vente les tomes des auteurs présents et notamment ceux de Jenfèvre, l'invité d'honneur de cette première édition. Le dessinateur, essentiellement connu pour son travail sur la BD humoristique « *Les Gendarmes* », a fait l'honneur aux organisateurs de réaliser l'affiche du festival (visuel ci-contre). « *Elle est un clin d'œil à Chalon mais aussi à l'escargot bourguignon, la mascotte de l'association* », explique Jean-Pascal Lebrat. Côté animations, le programme s'annonce aussi instructif que ludique. Des conférences et tables rondes destinées au grand public rythmeront cette immersion de deux jours dans l'univers de la BD.



Grâce aux témoignages des dessinateurs et scénaristes, vous découvrirez la genèse et toutes les étapes de la construction d'un album par l'histoire et l'image. Tout en appréciant l'exposition d'œuvres originales, le public aura l'opportunité de se faire tirer le portrait en prenant la pose pour les caricaturistes. Histoire de passer de la théorie à la pratique, petits et grands participeront à des initiations au dessin où ils élaboreront leur propre personnage de bande dessinée.

À l'occasion du salon, les visiteurs pourront également se procurer le tout premier numéro de la revue de bande dessinée dédiée à la cité de Niépce. « *Les rues de Chalon* » vous feront découvrir l'histoire de notre ville à travers des lieux incontournables et plusieurs personnages charismatiques. Pour le premier numéro, la Saône est à l'honneur. Et c'est sous le regard d'Emiland Gauthey, le célèbre architecte chalonais, que l'influence de notre rivière est décryptée. La revue de douze pages sera vendue au prix de 3€. Prochainement, l'île Saint-Laurent et la vie au temps de Nicéphore Niépce seront les sujets principaux de nouveaux numéros. « *Il nous semblait important qu'en tant que ville de l'image, Chalon puisse jouir de sa propre bande dessinée* ».

1^{er} salon BD

23 et 24 novembre (10h-18h) – Salle Marcel-Sembat

Entrée : 3€ dès 12 ans

Retrouvez le programme détaillé du salon de la BD sur www.chalon.fr

LA BD À LA UNE

Durant les deux jours du salon, les bibliothèques de la Ville de Chalon disposeront d'un stand où ils proposeront des jeux sur tablettes numériques, un jeu de l'Oie autour de la BD et des lectures pour tout public.

Le dimanche, à 15h, les bibliothécaires vous réuniront afin de vous faire découvrir la richesse de la BD sud-américaine. À ce titre, vous pouvez retrouver dès aujourd'hui une riche sélection bibliographique sur l'Amérique du Sud au sein de la bibliothèque adultes.



En complément de leur présence au salon, les bibliothèques profitent de l'événement pour dédier tout ce mois de novembre à la bande dessinée.

JEU DE L'OIE SPÉCIAL BD

Lancez les dés et amusez-vous à répondre aux questions sur le monde de la BD.

→ Bibliothèque Jeunesse - Jusqu'au 30 novembre

QUIZ POUR LES INITIÉS

Un questionnaire à destination des férus de BD vous attend à la bibliothèque Adultes et en ligne sur www-bm-chalon.fr. N'oubliez pas de renseigner vos coordonnées sous les réponses ! Les trois meilleurs se verront décerner des bons d'achat à utiliser à *L'Antre des Bulles*. Rendez-vous à la bibliothèque le samedi 30 novembre, à 15h, pour la remise des prix et les réponses au questionnaire.

→ Bibliothèque Adultes - Jusqu'au 23 novembre

Programme

EXPOSITION « LA BD DE REPORTAGE »

La BD de reportage est une rencontre littéraire entre la presse et les bulles. Cette exposition, conçue par l'association *Bulle en tête* (Colombes), porte sur une bande dessinée, dont les frontières avec l'autobiographie, le carnet de voyage et le témoignage sont souvent poreuses. Ce genre permet de découvrir un nouveau visage des auteurs de BD : observateurs amusés, témoins engagés et parfois militants, ces auteurs puisent leur inspiration dans l'actualité.

→ Bibliothèque Adultes - Jusqu'au 30 novembre

CONFÉRENCE « LA BD DE REPORTAGE »

La bande dessinée a tissé des liens étroits avec l'actualité et l'histoire contemporaine. Les exemples où le monde des bulles rencontre celui de la presse et de l'information sont de plus en plus nombreux. Jean-Philippe Martin (conseiller scientifique recherche et programmation à la Cité Internationale de la Bande Dessinée et de l'Image d'Angoulême) retrace l'histoire de ce phénomène qui, depuis une petite vingtaine d'années, se décline avec bonheur de part et d'autre de l'Atlantique (Joe Sacco, Guy Delisle, Etienne Davodeau).

→ Studio 70, 3bis rue de Lyon - Ven. 22 novembre - 19h

ON SORT

L'ARCHITECTURE D'APRÈS-GUERRE S'AFFICHE À CHALON

Chalon accueille conjointement deux expositions qui racontent l'urbanisme d'après-guerre dans la ville. **Rendez-vous à l'Espace patrimoine et aux Archives municipales pour découvrir une rétrospective inédite sur les quartiers et les grands ensembles chalonais.**

Comment a-t-on créé des grands ensembles en France après-guerre ? Pourquoi Chalon-sur-Saône a-t-elle été choisie par l'État pour ce type de projet ? Peut-on parler de patrimoine pour ces constructions singulières et imposantes qui ont façonné les villes au XX^e siècle ? Deux expositions tentent de répondre à ces questions et de rendre accessible au plus grand nombre un travail de recherche mené par les Archives de Chalon et le Service Régional de l'Inventaire de Bourgogne-Franche-Comté sur les grands ensembles chalonais. À ce titre, les archivistes, chercheurs et photographes se sont largement penchés sur le cas de la cité de Nicéphore Niépce qui a connu un formidable essor durant les *Trente Glorieuses* grâce au développement économique de son tissu industriel. De la construction de logements sociaux aux grands projets immobiliers privés, les deux expositions passent en revue des constructions devenues le symbole d'une politique d'aménagement désormais révolue. Visiteurs et curieux sont invités à découvrir les caractéristiques de ces grands ensembles et les coulisses de leur implantation en périphérie des villes.

DEUX EXPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES À DÉCOUVRIR

Jusqu'en juin 2020 à l'Espace patrimoine, l'exposition « Les Trente Glorieuses à Chalon-sur-Saône » donne de larges explications sur les grands ensembles construits des années 1955 à 1980 en décrivant leur confort moderne, leur standardisation ou encore leur fonction au service du logement. Un film de 30 minutes raconte l'habitat de cette période faste afin de replacer le cas chalonais dans un contexte national et régional. La seconde exposition, intitulée « Habitants – Architecture – Immeubles – Constructions – Chalon » et visible jusqu'au 10 janvier 2020 aux Archives municipales, fait la part belle à l'aménagement de dix quartiers chalonais. Cette rétrospective évoque plusieurs opérations urbaines d'envergure qui ont eu lieu après la Seconde Guerre mondiale, période durant laquelle le besoin de rénovation urbaine se manifeste. Cartes, photographies, plans et dessins retracent la naissance des quartiers et leur transformation, tant humaine qu'architecturale, au fil des évolutions sociétales.

INFORMATIONS PRATIQUES



LES TRENTE GLORIEUSES À CHALON-SUR-SAÔNE JUSQU'EN JUIN 2020

Du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h

Espace patrimoine au 24, quai des Messageries - Entrée gratuite. Pendant la durée de l'exposition, visites, conférences et animations sont proposées par le service Animation du patrimoine de la Ville sur les immeubles chalonais construits entre 1945 et 1975.

HABITANTS - ARCHITECTURE - IMMEUBLES - CONSTRUCTION CHALON

JUSQU'AU 10 JANVIER 2020
Mardi et vendredi : 13h30-17h30,
mercredi : 9h-17h30 et jeudi :
9h-12h et 13h30-17h30

Archives municipales de Chalon-sur-Saône au 16, rue de la Jonchère à Châtenoy-le-Royal. Entrée gratuite - Visites commentées possibles pour des groupes (5 à 15 personnes), sur inscription.



FOCUS

En parallèle de l'exposition « Les Trente Glorieuses à Chalon-sur-Saône » visible à l'Espace patrimoine, le Service Régional de l'Inventaire de Bourgogne-Franche-Comté lance l'ouvrage *Divers Cités : Les grands ensembles - Bourgogne et Chalon-sur-Saône*. Riche de 400 illustrations, il dévoile l'héritage urbain transmis par ces tours et ces barres monumentales qui façonnent aujourd'hui le paysage chalonais.

Le livre est consultable à l'Espace patrimoine et en vente dans les librairies chalonaises (28€).



ON SORT

UNE DÉCENNIE FONDATRICE REVISITÉE

La nouvelle exposition temporaire du musée Nicéphore Niépce illustre par la photographie les bouleversements esthétiques constatés en France entre 1925-1935.

Entre le Traité de Versailles et le Front populaire, après que les premiers Jeux Olympiques modernes aient eu lieu à Paris en 1924, la décennie est ponctuée de jalons intellectuels, artistiques, industriels et politiques déterminants pour l'ensemble du XX^e siècle. De l'exposition internationale des Arts décoratifs et industriels modernes de 1925, suivie en 1931 par l'exposition coloniale, le Congrès des écrivains de 1935 ou le lancement du Normandie cette même année, lorsque le Front populaire prend le pouvoir au printemps 1936, la France a changé de visage : le fameux « style français », cher à Jean Cocteau, a été bouleversé aussi bien du point de vue graphique et esthétique que du point de vue intellectuel.

1925-1935 est une décennie de révolutions stylistiques qui matérialisent la transition entre les deux guerres mondiales. Que ce soient la littérature, la

mode, la musique, le théâtre, la danse, toutes les manières de dire et de faire changent, invitant chacun à s'exprimer. Les magazines illustrés en plein essor seront à la fois les témoins et les passeurs de ces bouleversements. Le nombre toujours croissant de nouveaux titres, le dynamisme des mises en page permises par l'évolution des techniques d'impression et l'émergence d'une génération de photographes indépendants contribuent à composer l'image d'une époque.

« 1925-1935, une décennie bouleversante »
Jusqu'au 19 janvier 2020 – Musée Niépce
Entrée libre. Ouvert tous les jours sauf le mardi et les jours fériés.
Toutes les infos sur www.museeniepce.com



© Collections Roger-Viollet / BHVP

JEUX DE MIROIRS

L'appel à concours de la nouvelle édition des *Rendez-vous du Parc* a permis aux participants de rivaliser d'imagination et de créativité.

Berceau de la photographie, Chalon valorise régulièrement le talent des photographes locaux en leur offrant, au parc Georges-Nouvelle, une salle d'exposition à ciel ouvert. Amateurs ou professionnels, 67 photographes ont souhaité contribuer à la onzième exposition des *Rendez-vous du Parc*, une édition dédiée à la thématique du miroir. En effet, Chalon fête cette année les 180 ans du dépôt du brevet du daguerréotype, un procédé photographique autrefois appelé « miroir qui se souvient » ou « miroir d'argent ». Reflets, miroirs, jeux de doubles... les 164 photographies soumises au choix du jury ont été l'objet d'une délibération disputée au terme de laquelle 29 clichés ont finalement été retenus pour composer l'exposition. Vous pouvez admirer le travail original des participants en parcourant les allées du parc jusqu'au 31 janvier 2020.

Miroir – Parc Georges-Nouvelle - Entrée libre



Home Storia

cuisine & bain

www.homestoria-cuisines.fr

12 place du
Général de Gaulle

71100 Chalon-sur-Saône

☎ 03 45 51 51 50

et aussi en novembre et décembre

LES 8 ET 9 NOVEMBRE

ÉVÉNEMENT

LES RENCONTRES DE L'ARCHIPEL

Rendez-vous d'automne du Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public, les Rencontres de l'Archipel reviennent sur le site de l'Abattoir. Un temps informel où Chalon dans la rue se dévoile et révèle au grand public l'envers du décor, la fabrique d'expérimentations artistiques pour l'espace public. Sorties de chantier, projets en cours, retour sur le festival 2019, ateliers, spectacles, les Rencontres de l'Archipel donnent à voir une partie des activités du CNAREP. C'est une autre temporalité qui est partagée : celle du processus. Des publics (professionnels, festivaliers, publics, partenaires, familles, curieux, passants, novices ou initiés, etc.) découvrent une matière artistique en fabrication et des spectacles finalisés. Une situation d'échange nouvelle se crée entre artistes et public : celle d'un dialogue direct au cœur de la création. Ces Rencontres de l'Archipel révéleront aussi le sous-titre de la prochaine édition de Chalon dans la rue. Un sous-titre à lire entre les lignes, à manipuler, mettre en forme, en mots, en réflexion et en mouvement. À expérimenter sous forme d'expositions, d'ateliers et d'échanges. Une programmation foisonnante et de nombreuses activités pour partager, ensemble, le projet de l'année. Vous pouvez aussi venir simplement pour écouter !
L'Abattoir - 52, quai Saint-Cosme
Toutes les infos et le programme complet sur www.labattoir.com

LES 9 ET 10 NOVEMBRE

SALON

FESTI'BIÈRE

Partez à la découverte de la bière artisanale française ! Houblon, malt, brassage et familles de bières n'auront plus de secrets pour vous. Brasseries artisanales, dégustations, alliances gourmandes, concerts et animations sont au programme de ce tout nouveau rendez-vous.
Parc des Expositions
De 11h à 22h le samedi 9 et de 11h à 19h le dimanche
Entrée : 4€

DU 12 AU 19 NOVEMBRE

FESTIVAL

INSTANCES

En 17 éditions et autant de détours, le carnet de voyage d'Instances confirme que la géographie de la danse se joue des frontières et des tumultes du monde dont elle sait être un miroir saisissant. C'est au Liban que nous vous proposons cette année de porter le regard, à la rencontre d'artistes luttant pour créer sur les braises d'un Moyen-Orient qui les inspire magnifiquement. Mais Instances reste ancré en Europe, où nous voyagerons de la France à l'Italie, du Portugal à la Flandre en passant par l'Espagne.
Espace des Arts - 5 bis, avenue Nicéphore-Niépce
Réservations et renseignements - 03 85 42 52 12 et www.espace-des-arts.com

16 NOVEMBRE

ÉVÉNEMENT

VENTE DE LIVRES DÉCLASSÉS

Romans, bandes dessinées, livres d'art, livres d'histoire, essais, poésie, théâtre, albums jeunesse, contes, premières lectures... tous les genres pour tous les âges à 1€.
De 9h à 13h - Bibliothèque Adultes
Renseignements - 03 85 90 51 50

21 NOVEMBRE

INSERTION

PORTES OUVERTES AMEC

L'Association Médico Educative Chalonnaise a pour objectif la création, la promotion et la gestion d'établissements et de services à caractère médico-social pour enfants et adultes handicapés. Ces structures ont pour but l'éducation des enfants et adolescents ainsi que l'insertion socio professionnelle des adultes. À l'occasion de son 60^e anniversaire, l'AMEC organise à Chalon et dans l'agglomération des portes ouvertes de ses structures : IME Georges Fauconnet (181 rue Jean Moulin, Virey-le-Grand), Esat Georges Fauconnet (34 rue des Confréries, Crissey), Les jardins de Virey (181 rue Jean Moulin, Virey-le-Grand), Cat'Net (9 rue Henri Becquerel, Chalon), SAVS (15 rue de l'Alma, Chalon), résidence Pierre Carême et Service Accueil de Jour (10 rue Maugey, Chalon).

DU 22 AU 24 NOVEMBRE

ÉVÉNEMENT

SALON DES VINS ET SAVEURS

La qualité et la diversité des exposants du Salon des Vins et Saveurs sont véritablement reconnues et appréciées à Chalon-sur-Saône. C'est l'alliance réussie des vins et des mets qui attire les visiteurs, toujours plus nombreux chaque année. Depuis 10 ans, le salon sélectionne le meilleur de la viticulture, aux côtés des meilleurs artisans gastronomiques. L'objectif : faire de cette manifestation une rencontre privilégiée entre producteurs et consommateurs. Aussi, durant 3 jours, une centaine d'exposants se feront un plaisir de présenter le meilleur de leur production. Avec eux, les visiteurs pourront découvrir un large panel d'appellations et une grande variété de produits artisanaux issus de toute la France et proposés à la dégustation et à la vente.
Parc des Expositions
Tarifs et infos sur www.salonvinsetsaveurs-chalon.com

27 NOVEMBRE

CONCERT

NOËL RUSSE

Dirigé par Boris Satsenko, qui assura la direction du Chœur du Monastère durant six ans, le chœur d'hommes Alexandre Nevsky est aujourd'hui une référence dans l'interprétation des chants religieux russes de la tradition monastique mais aussi des chants orthodoxes écrits par de nombreux compositeurs russes à travers les siècles. Son répertoire comprend également un florilège de chants populaires de Russie dans des arrangements originaux. Le nouveau programme « Noël Russe » présenté par le chœur en cette fin d'année, illustre la Nativité à travers les extraits de la liturgie de Noël et les chœurs orthodoxes du XVI^e au XX^e siècle. Il inclut les « koliadkys », miniatures musicales racontant le mystère de Noël avec la verve des mélodies populaires et plusieurs chants traditionnels russes choisis pour cette atmosphère si particulière.
20h30 - Église Saint-Pierre
Locations et informations - Office du Tourisme du Grand Chalon - 03 85 48 37
17€ - 9€

11 DÉCEMBRE

SPECTACLE

RECETTE DE CONTES DE NOËL

Cent grammes de renard rusé, une pincée de pagaille dans le salon télé, saupoudrez de quelques trouvailles à chanter. Vous obtenez alors un drôle de mélange savoureusement étoilé pour émerveiller vos fêtes de Noël. Spectacle conté par Emmanuelle Liéby.
De 15h à 15h40 - Bibliothèque des Prés Saint-Jean
Renseignements - 03 85 97 01 79
www.espace-des-arts.com

11 DÉCEMBRE

RENCONTRE

KATHARINE COOPER : ALEPPO, MON AMOUR

Originaire de Grahamstown en Afrique du Sud, Katharine Cooper (1978), quitte son pays natal à l'âge de huit ans pour s'installer au Zimbabwe. En 1999, elle part au Royaume-Uni où elle poursuit des études de photographie. Elle s'installe en France en 2001 et intègre l'École Nationale Supérieure de la Photographie (ENSP) à Arles dont elle est diplômée en 2004. Pendant la décennie suivante, la jeune photographe fait partie de l'équipe de Lucien Clergue, tirant les négatifs du célèbre photographe jusqu'à sa mort en 2014. En 2015, elle commence une nouvelle aventure au Proche-Orient avec une série de portraits sur les minorités chrétiennes et yézidis en Iraq où elle réalise un travail sur les femmes combattantes kurdes. Rencontre organisée par la société des Amis du musée Nicéphore Niépce.
À 18h45 - Musée Nicéphore Niépce
Gratuit, réservation au 03 85 48 41 98

21 DÉCEMBRE

RENCONTRE

LE CLUB DES PAPOTEURS LITTÉRAIRES

Les clubs lecteurs vous tendent les bras et vous accueillent avec grand plaisir. Venez partager vos coups de cœur et piocher de nouvelles idées lectures lors des rendez-vous animés par les bibliothécaires. Vous pouvez aussi venir simplement pour écouter !
De 10h30 à 11h30 - Bibliothèque des Prés Saint-Jean
Inscription et renseignements - 03 85 97 01 79

EN NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

EXPOSITION

UNE SAISON, UNE ŒUVRE : COFFRE DE NUREMBERG

Régulièrement, le musée Denon dévoile certains des trésors sauvegardés dans ses réserves. Le coffre de marin, aussi appelé coffre "de capitaine" ou "de corsaire", est un coffre-fort mobile utilisé dès le XVII^e siècle par les trésoriers aux armées et les capitaines de navires militaires ou marchands. Le plus souvent vissé par le fond dans le pont de la cabine du capitaine, il servait à protéger les biens précieux (argents, objets ou documents importants) durant les voyages maritimes. La plupart de ces coffres étaient réalisés à Nuremberg en Allemagne, qui en avait fait sa spécialité depuis le XVI^e siècle, d'où l'appellation « Coffre de Nuremberg ». Venez découvrir cette pièce exceptionnelle.
Musée Denon - place de l'Hôtel-de-Ville
Ouvert tous les jours sauf le mardi et jours fériés
De 9h30 à 12h et 14h à 17h30
Entrée gratuite

EN NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

EXPOSITION

DE LA LUNE AU MUSÉE

À l'occasion du 50^e anniversaire du premier homme sur la Lune, le musée Niépce expose l'appareil photo "de secours" numéro 2 emmené sur la Lune par la mission Apollo 11 (le numéro 1 est conservé par la NASA). Cet appareil photo vient d'être exposé au Grand Palais dans l'exposition « La Lune : du voyage réel aux voyages imaginaires ». Musée Niépce - 28, quai des Messageries
Ouvert tous les jours sauf le mardi et jours fériés
De 9h30 à 11h45 et 14h à 17h45
Entrée gratuite

NUMÉROS UTILES

MAIRIE

Tél. : 03 85 90 50 50

GRAND CHALON

Tél. : 03 85 94 15 15

ALLÔ MAIRIE

Tél. : 0 8000 71 100
(Appel gratuit depuis un poste fixe)

LOISIRS

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Section adultes 03 85 90 51 50

Section Jeunesse 03 85 90 52 50

Bibliothèque des Prés Saint-Jean 03 85 97 01 79

Bibliobus 03 85 46 88 90

ESPACE PATRIMOINE → 03 85 93 15 98

ARCHIVES MUNICIPALES → 03 85 46 83 33

MUSÉE NICÉPHORE NIÉPCE → 03 85 48 41 98

MUSÉE DENON → 03 85 94 74 41

MAISON DES SENIORS → 03 85 93 85 20

MAISON DES SPORTS → 03 85 48 46 50

CHALON DANS LA RUE /L'ABATTOIR

→ 03 85 90 94 70

ÉCOLE MÉDIA ART DU GRAND CHALON

→ 03 85 48 14 11

ESPACE NAUTIQUE DU GRAND CHALON

→ 03 85 46 60 35

À CHALON TOURISME → 03 85 48 37 97

À CHALON SPECTACLES → 03 85 46 65 89

JEUNESSE FAMILLE

PÔLE JEUNESSE

→ 03 85 42 76 66

ESPACE JEUNESSE

→ 03 85 48 05 12

KIOSQUE MULTIMÉDIA

→ 03 85 42 56 60

MAISONS DE QUARTIER

Aubépins

→ 03 85 46 61 27

Stade / Fontaine-au-Loup

→ 03 85 46 16 34

Plateau St-Jean / St-Jean des Vignes

→ 03 85 46 62 05

Prés St-Jean

→ 03 85 97 09 70

Charreaux

→ 03 85 46 26 34

Centre

→ 03 85 48 69 57

Paix

→ 03 85 42 76 67

SERVICES À LA POPULATION

ÉTAT CIVIL/ÉLECTIONS → 03 85 90 51 90

ESPACE JEANNE PARENT PÔLE SOLIDARITÉS

ET COHÉSION SOCIALE → 03 85 94 15 15

PROPRETÉ URBAINE & PROXIMITÉ → 03 85 41 55 45

MÉDIATION → 03 85 42 45 84

CONSEIL CONJUGAL ET FAMILIAL → 03 85 93 85 02

URBANISME/FONCIER → 03 58 09 20 40

POLICE MUNICIPALE → 03 85 42 45 75

OBJETS TROUVÉS → 03 85 42 45 79

VIE ASSOCIATIVE → 03 85 90 51 80

LOGEMENT → 03 85 90 50 44

ENVIRONNEMENT / SANTÉ

ESPACE SANTÉ PRÉVENTION

→ 03 85 46 14 57

DÉCHÈTERIE DE CHALON

→ 07 77 82 42 68

TAXIS (Gare de Chalon)

→ 06 59 72 56 65



**Transaction - Location
Syndic - Gestion**

**2, rue de la Trémouille
CHALON-SUR-SAÔNE**

03 85 46 62 55



SARL REGIE COLLIER, capital de 65000 €, 2 rue de la Trémouille E-mail chalon@collier-immobilier.com - Site internet www.collier-immobilier.com
71100 Chalon sur Saône Tél. 03 85 46 62 55, Fax. 03 85 48 01 93 Siret 450 989 330 00037 - Carte professionnelle transaction n° CPI 7101 2016 000 003 620




Mathieu MOREY
Agent Général d'Assurance Exclusif
CHALON-SUR-SAÔNE
03 85 93 24 67
N° ORIAS : 18008320 (www.orias.fr)

TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels





allo
MAIRIE
0 8000 71100
(Appel gratuit depuis un poste fixe ou un mobile)



25 RUE GÉNÉRAL LECLERC - CHALON SUR SAÔNE - 03 85 42 90 90

**PLUS DE 21 VARIÉTÉS DE
PAINS À BASE DE
CÉRÉALES ISSUES DE
L'AGRICULTURE
BIOLOGIQUE**



La Meulière
BOULANGERIE
- DEPUIS 25 ANS -






CENTRAKOR

#Centrakor www.centrakor.com

J'adore!

**Zone Commerciale La Thalie
CHALON-SUR-SAÔNE**

**TROUVER UNE
COMPLÉMENTAIRE SANTÉ
sur-mesure**



Une bonne complémentaire santé, ce n'est pas réservé qu'aux autres

03 85 93 85 41
macommunesante.org



musée
Nicéphore
Niépcé

26
10
19
...
19
01
20

1025
1035

une
décennie
boulever-
sante

